

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. ΠΕΑ VI, 19/1971

Α!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Μανιάριος 1971

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις) Βρυσαύλα...
(παλαιότερον ὄνομα: Τερεγαύνη), Ἐπαρχίας Κορινθίας
Νομοῦ Κορινθίας.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Ἀνδρέας
Β. Ζώγης..... ἐπάγγελμα Διδάσκαλος.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Βρυσαύλα Κορινθίας.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ἑρῖα.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Χρῆστος Ν. Καραβᾶς
.....
ἡλικία 87..... γραμματικαὶ γνώσεις Ἀγράμματος.....
..... τόπος κατοικίας Βρυσαύλα
Κορινθίας.....
Α. ΔΗΜ. Χ. Καραβᾶς Πέτρος Β. Βαλινγκράσσαντον

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων; Αἱ εὐφοραὶ διὰ σποράν καὶ αἱ
ἔφοροι διὰ βοσκήν ποιμνίων.....
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα; ἔ. ν. η. β. δ. ε. ς......
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
ἀνήκον εἰς χωρικοὺς.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του; Ὁχι. ἀνέμεν τὰν περιουσίαν μετὰ
τὸν γάμον τῶν τέκνων του.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Ναι... μετὰ τὴν γεωργίαν... καὶ... μετὰ τὴν κτηνοτροφίαν...*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Ναι... ἀπὸ τὴν γεωργίαν...*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Ναι... ἀπὸ τὴν γεωργίαν... καὶ... ἀπὸ τὴν γεωργίαν...*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) *Ναι... ἀπὸ τὴν γεωργίαν...*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; *Ναι... ἀπὸ τὴν γεωργίαν...*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ναι... ἀπὸ τὴν γεωργίαν... καὶ... ἀπὸ τὴν γεωργίαν...*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπῆρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ναι... ἀπὸ τὴν γεωργίαν...*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; *Ναι... ἀπὸ τὴν γεωργίαν...*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται *Ναι* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμπόροι) κλπ. ; *Ναι...*

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιάς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

? *Ἐξ ἡλικιᾶς τοῦ βοῦ... μετ' ζωϊκῆν... καὶ ὀργῶν...
καὶ... ἐξ ὀργῶν... βαλάν...*

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... *Περὶ τοῦ 1918*

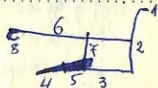
- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... *τοῦ 1895 καὶ ἔπειτα...*

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον ταῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... *Ἀπὸ τοῦ 1895 καὶ ἔπειτα...*

... τοῦ 1895 καὶ ἔπειτα... ὅτι...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. *χρολὸν* 4. *ἄξιν* 7. *βελόνη* 10.
2. *ὀνὶς* 5. *ἄξιν* 8. *ἄξιν*
3. *κοννεοῦρι* 6. *βελόνη* 9.



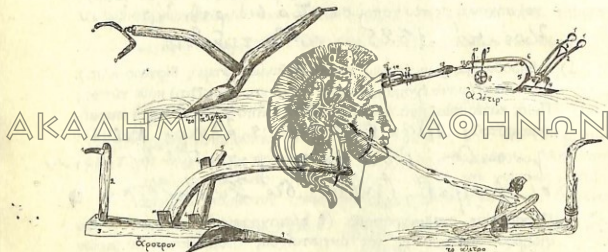
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... *Δὲν ἔχεται* ...
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... *Ὀχι* ...

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *δ.σ. ν.δ.φ.χ.ε*

5) Μηχανή ἀλωνισμού *κ.ρ.ο. ν.δ. 1957*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *κ.δ.σ. κ.μ.ρ.μ.σ. ε.φ.α.κ.*
ν.δ. δ.ι.ν.δ. τ.α.ν.

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποίαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ υπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------------------|-------------------|----------------------------|
| 1. <i>Χεραλὰβ</i> | 6. <i>Γαβάρει</i> | 11. <i>Πολλὲς φορὲς..</i> |
| 2. <i>Κουρά</i> | 7. <i>Πρωγκός</i> | 12. <i>ὅταν το. β.α.</i> |
| 3. <i>Κουγκούρι</i> | 8. <i>Φτερά</i> | 13. <i>βάρει δ.ν. ἔφα.</i> |
| 4. <i>Σπάθη</i> | 9. <i>Ψι</i> | 14. <i>νέ. β.α. σ.φ.δ.</i> |
| 5. <i>Κουρούνα</i> | 10. <i>.....</i> | 15. <i>καλὸν ἐάν..</i> |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

Ποὺ τὸ πτόμασμον προβόλ.
χ.η.τ.α.ρ. 1.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησην).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦταν τοῦ
ἰσίδιο. φιδ. ὄλα. τὰ χεῖμαται. ὅ. τὸ ὑνί
τοῦ ἀρότρου ἦταν ὁ δένδρεος



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου... τοξοειδής..

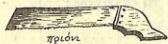
ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; ἦταν



φτιαχμένα ἀπὸ ξύλο ἢ χερσὶ θά, ἢ νουρά,
ἀπὸ μαντζούρι, καὶ γιγὰ καὶ ἢ βιδάθῃ.
ἢ ἀπὸ βιδάθῃ. τὸ ὑνί. μόνον.

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

6. κεφαῖονι, 6. κεφαρνιά, 6. τεκοβκέ παρνο
ἀρίδι, ξυλοφαί, τρυπητήρι,.....



πριόνι

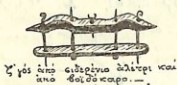
ἀρίδα

ρινί ἢ ξυλοφαί (ἀρνάρι)

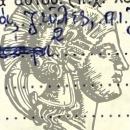
8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον δηλ.
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βόες. (βοδια. ἢ βοτ'τα.)*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο
ζῶα ἢ ἓν ; *δύο*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
εἶναι. ἀπαραίτητος



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλας, πιζεύ-
λια κλπ.). *λ. λουριά, 2. ζεύλας, 3. πιζεύλια, 4. ζεύλας, 5. μέταρος*



ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε
αὐτόν).

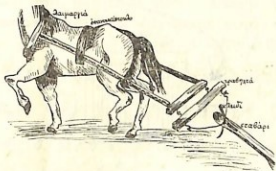
*ζεύλας. μέταρος καὶ εἶναι μὲς
ξύλινη κουλούρα δεμένη μετὰ τοῦ ζυγὸς
μετὰ τοῦ ζυγὸς καὶ τοῦ ζυγὸς.*



12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *δὲν γίνεται*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργανον) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.

ἡ. διονύσιος... καὶ... χωράριον... καὶ... τὸν... βαλ-
... θου... ποτῆ... ὅρις... ἢ... γυναικῶν... τῶν.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. Μετὰ... βιδωμένον
... ἔχον... μόνον... κλῶνα... ἢ... μονοκλῶνα,
... ὅχι... βόδιον.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

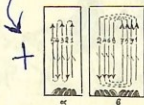
... τὰ... βόδια... τὰ... ἔδωκαν... αὐτὰ... τὰ... πέραται
... καὶ... εἰς... ἄνδρες... καὶ... βουλευτῶν... εἰς... ἔδωκαν
... πῶς... ὅτι... γερο... ὅταν... ὁ... γερο... ὅταν
... ὅταν... τὰ... βόδια... δεξιά... ἢ
... ἀριστερά... τὰ... μετὰ... τὸ... γερο... τὸν
... τὸ... ὅτι... ἢ... τὸ... ἀριστερό... ὅταν.

- 4) Σχεδιάσατε πώς γίνεται παλαιότερον (επίσης πώς γίνεται σήμερα) το ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

"Ὁρμυραν το ὀρμύρον, καὶ αὐτάνις.

61. Uddes graffiti

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων
τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ
ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος, σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄρυγμα τοῦ ἀγροῦ γίνεται (ἢ γίνεται* ἀκόμη)
ἐν λαρίδας (δηλ. σπορές, ἢ σποριές, νταίνες, σιασιές, μεσσοράδες
κ.λ.π.); *Ἡ... σπορά καὶ τὸ ὄρυγμα γίνεται...*

62. βήματα.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με ἀύλακιάν ; με ἀύλακιάν

ἡ δὲ τῆς ἐκείνου ἀπορίας ὁρᾷ καὶ ἐννοεῖται ὅτι

- 6) Πού υπάρχει ή συνθήχεια νά γίνεται ή σπορά τοῦ σίτου καί ἄλλων
δημητριακῶν μόνον μέ σκαπάνην, δηλ. νά μὴ χρησιμοποιῆται
ἄροτρον ; Μόνον βλ. ἀνω ζήτησ. οὐχ ἔλεγχ.

61' $\mu\epsilon\mu\epsilon\tau\epsilon\sigma$ $\mu\alpha\rho\alpha\tau\epsilon\sigma$ $\omega\sigma$ $\delta\epsilon\iota$ $\mu\alpha\rho\mu\epsilon\tau\alpha$ $\kappa\alpha\iota$ $\mu\epsilon\tau\alpha$ $\tau\omicron$
 $\tau\epsilon\mu\epsilon\tau\alpha$

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη όργώματος (άρωτριάσεως) ήσαν έν-χρήσει παλαιότερον (ή σήμεραν). Δηλ. ή διάνοιξις τών αύλάκων μέ τόν ύνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

To' õpuka jivras p'd a'itani's
m'ayins

ἡ ἄλλων. *β. ε. δ. γ. α.*

γ) Ἀποτρίψεις (ἐργώματα) τοῦ ἄγρου πρὸ τῆς σταθῆς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά· π.χ. καλλιουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Ἔα ὄργωματα γίνεσθαι τὴν Ἰαννοίξιν... ἢ... τὸ φθινόπωρον... ἔσ' ἡρῶς γίγνεται ὄργωμά ἢ ἡρῶς χεῖρι, τὸ δ' αὖτε γίγνεται διβόλι... ἔσ' τριτό... ἔν. γίνεσθαι γίγνεται τριβόλι...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

Ἐὸ' ἰδίο μ' αὐτὰ παρὰ νῦν.

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

CI 8
Eva

- 4) Πόσα όργανά γίνονται διὰ κάθε είδος καλλιέργειας (σίτου, κριθής, άραβοσίτου, ψυχανθών, κηπευτικών ειδών κλπ.) και κατά ποίαν έποχήν; *Ε.να... 3. άνοιξ., 4. καλοκαίρι... 5. φθινόπωρο.*

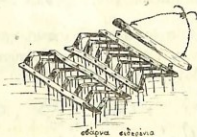
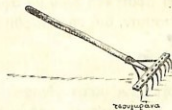
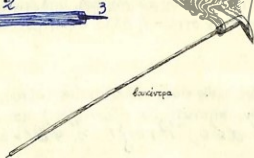
- 5) Ποια εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ...
*τα δισάκια
ἐκτορθᾶς... ὡς ἔχει μέγα τὸ ὄρο.*
Ἄλλο... μὲν ἑωρατε... χερσὶν... ἐβώερε τὸ χωράρι.

Με' τὰ ζυόνα. Σιδερέια θωαίδη.
αυτὴν ἔχει ἡθροδοχὴ αὐτὰς ἐφωαυε αὐ.
βουναυερὶ ἢ ἡθροδοχὴ

2) Γίνεται μετά το ὄργανο ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); . *Οχι*

3) 'Η σκαφή μερών του άγρου που δέν έχουν όργωθή (με σκαλίδα, τσαπί κ. ά.); Νά γίνη εις την θέσιν των ώς άνω (1 - 3) έρωτημάτων περιγραφη έκάστου έν χρήσει έργαλείου και νά παρατεθούν σχεδιάσματα ή φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ένταύθα ένδεικτικώς σχεδιάσματά τινων έκ τούτων).

1. ξανά 6. δίπλα 2. βουίτζι
3. ηδύα 4. μαρμάρια 5. ναυαγία
6. δόξα 7. ναύαρχος



— 10 —



ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχθυογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

1. Η Ζανέρρα. Ήενό. βίρενένο. θενόδι. με' υποδοχή για να βίρενένο. από. ξύλο.

2. Το ξίφος ή το βόλα, πλάτνουνται με νηολοχί
για να στερεώνεται στο ζύλο.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἡ ζευγαν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοί. οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν.

Εὐκ... βοῦδοι... ἡ ψυχὰς σου ἢ τὰ ἰαυιδιά σου.
 Πέρονται βοῦδοί @ ἡ ἐργασία τους βωλομόνηται

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

ΕΙΔΟΥΣ. ΤΑ ΠΟΤΕΥΧΙΑ... ΕΒΡΕΥΟΝΤΑΝ. ΟΡΩΝΤΑ
ΑΠΟ ΤΟ ΧΩΡΙΟ, ΘΑΨΕ ΤΟ ΣΤΑΓΙ. ΠΑΙ... ΕΛΕΙΤΑ
ΉΡΜΗΝ... ΕΔ... ΧΩΡΙΟΝ. ΜΕ... ΑΝΔΡΗΣ... ..

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ... *ὄβρα... ἐμειναν*

fīd' dīffaradīzauōi, fīd' vā ēwaxpōvōn
zin' xanōdx nēvō... bōpōi.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως. *Δὲν ἐφύτευον ποτὶ τὰ βραγιῶνα*

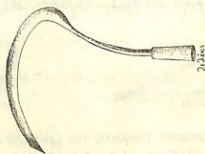
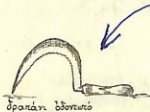
Παράρτημα.....

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

· Ἐργαλειᾶ θερισμοῦ.

- 1) Με ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Με' τὸ δρεπάνι.
ἐξαικονισμένη... ἀκαθάρτη... θειοῖδα... ὀδοντω-
τή... με' ζύγινα... χερσὶν...*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε:.....

χρ.ν. ἐξαικονισμένη... ἀκαθάρτη... τὸ δρεπάνι,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ με' ποια ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα)......

*Πρὶν τὸ θεο δρέπανον τὰ χόρτα ἐθιγύντο καὶ τὸ
βίνο με' δρεπάνια.
Ἐν μέρει με' ζύγινα.*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὀμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)......

ὀδοντωτή.



4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

ἦταν ζύγινα.



5) Ποῖος κατεσκευάζεν, αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ἔφτιασαν οἱ βιδροῖς (οἱ γύφοι). Σήμερα τὰ κομίζουν ἀπὸ τὸ ἐμπορικό.*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ὄχι.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

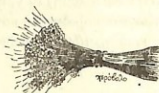
1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ἔφτιασαν οἱ βιδροῖς (οἱ γύφοι). Σήμερα τὰ κομίζουν ἀπὸ τὸ ἐμπορικό.*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ἀκαθμία.*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς κομίζουν καὶ τὰ χερούλια (τὰ δράγματα).*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *οἱ χεριές τοποθετοῦνται ἐπὶ ἐδάφους ὁμοῦ, μαζί. ὁ ἑξ. χεριές μαζί. μαζί. τὰ βράχια ὁμοῦ τὴν ἴδιαν κατεύθυνσιν.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *χεράβωλα*.....



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι, δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *θερίζουν οἱ...*
οἱ ἄνδρες οἱ γυναῖκες... ἔρχονται καὶ...
ἐργάζονται τὰ δερβόνα ἀπὸ τὴν...
Φαειδέρωκα Καλαβρύτων...

2) Πώς ἡμεῖβαντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ἐσκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνεῖ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). *ἐνητησίαν...*
με' μεροκάματο ἢ με' εἶδος ἔδω...
μεροκάματο... ἦταν... καὶ με'...
φαγητό...

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφί-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατ'
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβά-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *Φαειδέρωκα...*
οἱ γυναῖκες... ἐπὶ ἀριστερᾷ χερὶ... μὲν...
παλτά... μαλλίνη, χαντρή... γα... γὰ...
μή... τρυφίονται... εἰσὶν... ἀφαιδία...

οἱ ἄνδρες οἱ γυναῖκες ἔφωκαν τὴν μέσσην τὴν
με' μιὰ γουρίδα πανιοῦ — 14 — ποῦ τὴν ἔλεγον
μπεθέρια.

4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Δεν ἀρχίζουν ποτέ. Τρίτη και δὲν τελειώνουν ποτέ ξάθβατο.*

5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ὅχι.*

6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ
Στο ἑωανν. μέρος καὶ τελευταίου χωραφιοῦ ἀφέναν 2 ἢ 3 τετραγωνικά μετρα χωραφιοῦ ἑδερίβτο. Τα βελχία αὐτὰ τα' ἔδωσαν γένεια.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέραις ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Τὸ δεμάτιασμα γινόταν τὴν ἴδιαν ἡμέραν, ἀμέσως μετὰ τὸ θερίβτα.*

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

"Αλλοτε... τὰ... ἴδιος... τοῦ... τὰ...
 δὲ... αὐτοῦ... ὁ... ὡς... ἡμεῖς... γὰρ...
 τῇ... δὲ... αὐτῇ... τὰ... ἔδεκαν... μέ...
 δὲ... αὐτῇ... δὲ... ἡ... ἡ...
 ἡ... ἡ... αὐτῇ... δὲ... (βελονοειδῆ)...
 ὡς... εἶχαν... μέ... μέ... μέ... βέ...
 νερό... γὰρ... τοῦ... ὡς... ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσας δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

τὰ... ἡμεῖς... βέ... μὲ... ἀγροῦ...
 χωρὶς... ἐβέ... ἐβέ... γὰρ...
 καὶ... εἶχαν... ἐτοποθε... καὶ... τοῦ...
 ὡς... βέ... ἡμεῖς...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

ὅταν γίνεται χειμερινὰ πικρὰ καὶ ζεσὰ.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυννηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανὸν, τριφύλλι, βίκου); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ...? *Ἐδίδωσαν καὶ τὰ βανά... πρῶτα πρῶτα, μετὰ τὴν πρῶτην βροχίαν. καὶ ἀφ' ἧς... τὸ Μάιο καὶ ἀφ' ἧς... ἔδιναν μικρὰ χερσὶ βάλαι καὶ ἀφ' ἧς... βελὸν χωράφι καὶ ξηραδὸν... ἀφ' ἧς ξηραίνονται... καὶ μετὰ τὴν βελὸν ἀποδύνη.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπαγον, κόσσαν κ.ἄ.). *Θερίζονταν τὸ Μάιο με δρεπάνι.*
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Καθ' οὐρανὸν εἶχε καὶ τόσους τῶν.

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλάνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀρχίζω ἀπὸ
τῆς ἀρχῆς... ἰσχυρὰ καὶ... ἀντίθετα... 20' 25'
ἰδιότυπον

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχέ-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Χωρίζονται? (6 σελίδων με τα έγγραφα για το-

ωδὲ βίβλιν ἀγαλόντων ἐκείνους, τὴν πατάβρυν με
ἐπὶ πᾶσι τὴν πατάβαν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ βασι-

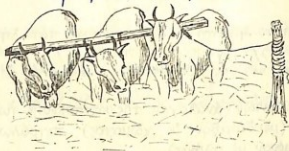
- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνα ἑκάστου ἐτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἄλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλουμου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων)? *Εἰπο. βαν... τα... ἀμολδία... ρον... εἶχαν θυ-*

γράφει, πότε πότε βρέχουν και το παρόδον
να δ' εγράφει.....

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν; *Ἐφαρμότιζαν ναὶ μὴ... ἀρχίζον... ἐλθοναὶ τὴν Τρίτην διατί τοῦ θεοφροῦσαν... φρονέουσα.*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνα τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰκονομήσατε ἄλλον.
 ἔτι δεκάτια ~~ἔτι~~ ὀρίσαντες τοσοδιστοῦν... καὶ πάλιν...
 τὰ ἄλλα δεκάτια τὰ ἔτι τοσοδιστοῦν πάλιν... ἔτι...
 παρὸν τὸν γῆρὸν δεκάτιον, ἢ ἔτι πάλιν τοσοδιστοῦν...
 διδοῦν καὶ κατανέμειν ἀνὰ ἄνθρωπον.



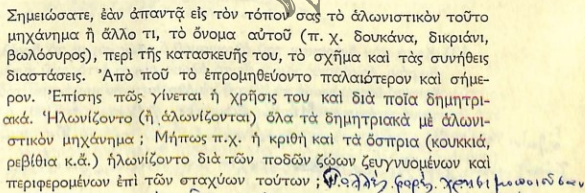
11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεῶς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
 νιστου στυλὸς, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός,
 στρουλουργός, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦν ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ὁ γιό τυηθιβεῖντος τρῶος εἶναι ἡ ἀνωτέρω περι-
 γραφόμενος. Στὴ μέση τοῦ ἀλώνιστου ὑπάρχει ἐστῶς
 ἡνὶ γέμναι... ὅτι χερσὶ. Ἐκεῖ δένεται τὸ σχοινίον...
 αὐτὸ τὸ δακτύλιον... ἐξαρτῶνται τὰ ζῶα, τὰ δεκάτια...
 ἔρχονται γῆρῳ, ἢ πάλιν ὁμοῦν αὐτὸν μετὰ καὶ
 καταπατῶν τὰ δεκάτια.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλώνισμου. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινίον ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλώνο-
 στυλὸν μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινίον εἰς θηλειάς,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλώνιστου. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωναίσιμου διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωναίστικόν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἑλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλωναισμόν των.



— 21 —

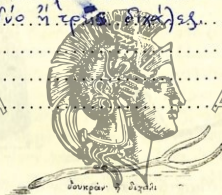
δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

Ἀρχίζει τὰ ὠρμη. ὅταν γέβεται. ἢ μῆραι. γιὰ
τὰ μὲν. εἶναι. ἔφρα. τὰ βέλγη. πᾶσι. συνεχί-
ζέται. βελόν. μικρ. ἢ. ἄδ. τοῦ. ἡλίου.....

12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρῇσει; (Εἷς τινος τόπου χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

τὸ διπυρᾶν. πεταβενκέρην. α. ἀσ.
ζυγ. μ. δύο ἢ τρεῖς διχάλες.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ;

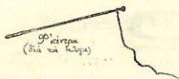
Μὲ τὸ διπυρᾶν. ρίχτει. μῆραι. βελ.
ἀλῶνι τὰ ἐπινοαβελία πρὸς ὡσεὶν ἔξω τὰ ἀσθ. τῶ
ζῶων καὶ γιγίγει τὰ ἐξὸς βέλγη καὶ πᾶσι ζωοῖν.

14) Ἦτο ἐν χρῇσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Χειρικομοισδὸν τὸ ἡλῶρι. Μικρὴ ζύγο μὲ ἐν
παρῆ μοροβτα. για. καὶ κινεσθ. καὶ θῶιδ.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Δύο... ἔχει... ἐξ ὧν... ἀφαιρούμενο... ἔβλεπτο
μὲν ὁρῶντι τὴν γῆρα.



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Δειῶμαι.

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικὰ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροσιάνηδες, καλούμενοι ἀλωνασταὶ καὶ αἰωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἀφῆα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

ὁ γὰρ ὁ γεωργὸς οὐ ποιεῖται τὸν ἀλωνισμόν. Πολλοὶ γὰρ οἱ ἀφῆες
'εἶχον ἀποφάσιν μὲν ἀφῆας ἐλάττω τὴν Βάρδα
οὐαὶ ἀλῶνιζο.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ἔχον τὰ βελία καὶ ἔχον λίγα καὶ ποιεῖν
μὲ τὸν κόπανον ἢ βελίαρι.

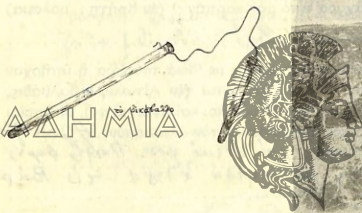
- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

ἦσαν ἡρώα καὶ βελίαρι. ἔχει μήκος περίπου
80 πόδες πᾶχος ἑκμῶρ διάμετρος 8 ὡς 10 πόδες
πᾶχος διὰ χεράδι ὡς 5 πόδες.

Τὸν ἑρμαχίαν ἀπὸ 23 ζύγοι πλάτανου ἢ
δέντρον (βαλανιδίαν)

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).. *Π.α. τῆ... φακῆς... ρεβιθιῶν...*

Гювчид.



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; *Ἐπεφάνησαν οἱ ἴδιοι καὶ.....*

φρυγανισαται τας, αλλα' ωσθηεις βορρς.....

Ἐγγύς το εὐοχιδόντο. οἱ μεγάλοι πα-

παρυσόι. ἔβατον ἰσὺ καὶ τοὶ ἐχθροὶ αὐτῶν.

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

ε παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ή φωτογραφίας) Τα βιβλία
αποζημιώνουν βέβαια στην κατάχαλα. Κωσανδαν
μια ή δύο βιβλία την ημέρα, το ποσόν βιβλίων
έχει βέβαια να αχρηστεύουν τα βιβλία και
να χωρίση βιβλία τον παρθε.

- Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

...δὲν... ἔρχαν... εἶδεκα δι' ἐκχα. ἢ εργασιδια, ἡ
πρὸς γ. ρ. εργασιδιαν. εργασιδια τῶν εἰσίων
ἐ. πρὸς... ἐντοπιὰς τοῦ κατὰ μαθητή.

- Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγρά-

ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Τεκ. 1958. Δεμ. τὴν
 ἀφ' αὐτῆς. κ.τ.λ. αὐτῆς. καὶ τὸν

Kopivdij.

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται

τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην :
θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικριάνι, ἀλλαχοῦ· δικιργιάνι)
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *δα. αἰγυρί. θρινάκι. βΤλχια. ζεγόνται*
ζηῶνται... Μαζῶνται... βενρος. το' ζεῶνται. για ζίχνη
μὲ το' αἰγυράκι, το' καρφοζόβι. και' το' αἰγυράκι
το' ζεῶνται.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.

ἔχει σχῆμα ἐοικυμένον. Μόλις ἤρχισεν τὸ κόψασθαι τοῦ
βυροῦ ἔβησαν ἐπὶ μέσο τοῦ ἀγωνιστοῦ ἐνα χορεύει
τὸ βανυροχόρει ἐ γέρων τὸν κοῖσιναν τὸ
χινῶρα βυρὸν γὰρ λίχνισται.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φυτάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.

Πιέται μετὰ τὸ παραποδοῦναι καὶ μετὰ
τὸ γυναιρί.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει) ἄνδρας, γυναικὰ εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

καὶ ὁ ἀνδρᾶς καὶ τὸ γυναιδῆνα.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ. (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἁλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

λέγονται τῶν τεμαχίων. Ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς
ἀπὸ αὐτὰ μετὰ τὸ λίχνισμα καὶ μετὰ ἀνέ-
μισμα μετὰ διπυρίακι ἢ γυναιρί. ἢ
τὸ βυρὶνίσμα μετὰ τὸ δριμύνισμα.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζῶων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο ; πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολῶνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

... *διὰ χρυσεύωσιν καὶ ξύδα*

.....
.....
.....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
χοιδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

*Γίνεται μετ' τοῦ δ' ἔργου. Ἀντὶ ἀποσπᾶται ἀπὸ
ματ' κατὰ τὸν ἄντρον καὶ πάλιν μετ' ἑτέρου γὰρ ἔργου
ἐκείνη περὶ τὸν ἄντρον οὕτως εἶναι γινώσκω.*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο παλαιοῦ δερμάτινο



κόσκινο ἢ ἀνέμιστρον



νων μετ' ὅπως διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετ' τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρά καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίαις τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν).

Λιχνίσουν, μὲν μναῖναι ἢ δὲ πικραίνονται σί-
βερα, λωχρουν τὰ πύφωλα καὶ τυχόν ἀχυρά
ἀνὰ τὸ εὐρὸ τοῦ βγαριού.

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-
ρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται
κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος
(θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς
τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

μὲ τὸ φτυάρι. Στὸ εὐρὸν χαράσσειται σταυ-
ρός μὲ τὸ μακρὸν ῥόδι καὶ πάλιν τὸ
μακρὸν ῥόδι καὶ τὸ φτυάρι κομποθετοῦνται,
εἰς κορυφὴν τοῦ σωροῦ μὲ τὸ ὠχραὲν τῶν
μῖρος νὰ ποιάσῃ καὶ τὸν πύφω.

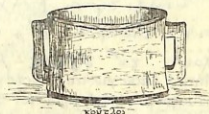
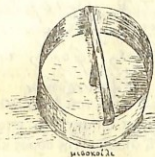
- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.)
εἰς τὴν ἀποθήκην.

Ἄν... ἀνυψοῦνται εἰς ὅστε 2'770.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλὰὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως
εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια.
Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο
ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἱπραξίν ὑπὸ τοῦ
δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὁκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσσετε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

Μαζι βαλόντο
τὰ δραγαλικά, τὸ ρωμοαδιατικό, τὸ ἀθωνιάτικο.
Μετρίσνταν μὲ τὸ μείζονιο. Ἐὸ μείζονιο
μέτρητο ἕως αὐτὸ γερύων 11 ὁκάδες.



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιατικό,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀθωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῆσει παλαιότερα μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν).

Ἐὰ μείζονιο ἦταν ἕνα τετρα-
δένιο. Δοχτεῖα μετρίσνταν μετρίσνταν μὲ
ἕνα δοχτεῖο γερύων ἕως ἑξῆς.



3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας)

Ὁ ὅριος φτιαχιστὸν εἶναι μὴ γινῆται τὸ ὅριον. Ἐὰν
μὴ γινῆται μὴ γινῆται εἰς τὸν ἕνα τοῦτο ὅριον ἄλλο καὶ
τὰ ἄλλοι φέρων μὲ ὀνηδὸν μέγα γινῆται ἕξιν.


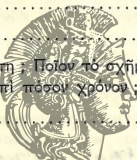
4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρωνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ; Ἐδ. Ζωοδότῃσαν βρον
Ζηρυάδα' ἄρ δὲ χωράει τὸ ἔθνος ἐξ ἑνα
βυρο' καὶ ἐπ' αὐτὴν τὸ πᾶν τοῦ κόσμου;

- Μετά την άρριση των περιβόων,
από τα παχιά βράχια, όταν είδαμε να
αγγίζουν έσδρο. Είς περιβόονας φορές ποτέ
νίαν το έσδρο τμή το έσδρο

- 210x1

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΡΟΣ ΠΟΙΟΥΝ ΣΚΟΠΟΥ



α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναγνῶσις φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστογενένων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριεῖς, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Δεῦ. βινυθί. Γερασ. καὶ Ζαχαρίας...
...πυρρί...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

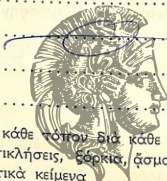
2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν· παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ;...

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, άπό ποιον μέρος ;

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι είς κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, έόρκια, έσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερώς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)



- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)



- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



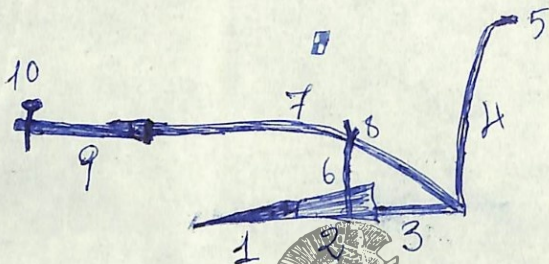
ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Λύγιο 2ο έτος



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

1. Ύψι
2. Φερά
3. Κουντούρι
4. Νουρά
5. Χερολάβα
6. Σηάση
7. Σταβάρι
8. Κουρούνα
9. Προβολητήρι
10. Πρωγυός

Τὸ πρῶτο ἄλφειον

Ἄνθ' τοῦ πρῶτου ἀλφείου ἐφύλασσαν
μαί θάλασσα, τὴν γῆραιον
καὶ τὴν ἄβυσσον ἐν βρύθῳ
τοῦ καρποῦ καὶ ὁμοίῳ τὴν
ἔβρισκε τὴν ἔρως.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σελίς 7. Κεφ. Α' Παράμυθς Γ' ἐδάφ. 6)

Περιγραφή γεγίματος βοδιῶν ἐπὶ ζύγῳ
ἀγέρι.

Ἰάνων ἀπὸ τοῦ λαιμοῦ τῶν βοιδῶν
ἔβαζαν τὸ θυγὸν. Περνοῦσαν ἐπὶ λαιμοῦ
τῇ ζεύγῃ καὶ συνέχεται τὴν περ-
νοῦσαν ἀπὸ δύο τριῖνες κατακόρυφες
πλὴν εἶχε ὁ θυγὸς καὶ τὶς στερέωναν
να μὴν πέτουν με' ἓνα ὀριζόντιο
ζύγο πλὴν τοῦ ἔχοντος πιζυγί.

Περνοῦσαν τὰ βραβαῖα, ἢ ἂν δέν
ἔφτανε ἀπὸ τοῦ πρόσδεσταιν τοῦ
προβολληταῖρι, με' βρα ἐπὶ μέγαρο
καὶ ἀπὸ τὴν ὠλενρά τοῦ κεφαλίου
τῶν ζώων, τὴν μηροβεινή δηλαδὴ,
περνοῦσαν ἐπὶ ζυγὰ κατακόρυφῃ
τρίτῃ τοῦ βραβαρίου ἢ προβολ-
ηταρίου ἓνα ζύγο, διὰ να
φαντεῖται ἐπὶ μέγαρο καὶ να
μὴ φῶνῃ. Ἐδέναν ἀνόςιν με' τὰ
λιντριά τοῦ μέγαρου ἐπὶ θυγὸν
~~ἀνόςιν~~ γερὰ γιὰ να μὴν πᾶν

μὴρὸς ἡλίου. Ἔδωκεν ἀνδρὶν ἕνα
ἐχέοντι βράχιν καὶ τὸν βοδινὸν καὶ
τὸ κρατὺς οὗ τοῦ βοδινοῦ γιὰ νὰ
δενδύῃ καὶ βοῦδα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ